

RELOCATION DE EXPECTED TODAY

Currently located in the core of San Fransokyo's old town, the fish market is nearing the end with an estimated 10 years confirmed by the end of today. The most likely candidate for the market location is said to be New-Tsukiji District, which has been used in recent years. Many fishermen also agree that this location is the best place to relocate the fish market.

SAN FRANCISCO

SOKY

but the main attraction to restoring the iconic bridge comes from



U.S.A

With the newly built San Fransokyo Tech campus opening this March in New-Yamato District, the university will be receiving a \$5 million grant to launch a graduate engineering program in robotics. The grant is already received from the state of California. The grant is already received from the state of California. The grant is already received from the state of California.

RELOCATION DECISION ON THE MARKET

Currently located in the core of San Fransokyo's old town, the market is nearing the end with an announcement to be relocated by the end of today. The most likely candidate for the new fish market location is said to be New-Tsukiji District, which has been in recent years. Many fishermen also agree that this location is an ideal place to relocate the fish market.

SAN FRANCISCO

SOKY

一井十

魚市場の移転問題
今日にでも決断

A yellow cartoon character with a large red eye and black gloves, holding a white object. The character is positioned in the foreground, partially obscuring the text. The background is a light blue gradient with faint, repeating text.

新築地に入居の者が決定するは、早岐市街の東部として新団地設置される事が決まると、アサヒカネがから水揚げされるキムチ工場を建設している。移転によってフイッツシャーマンも入りもち大いに期待される。しかし、この急増に伴い、本来の業務への支障

事開始し、半年後には太平洋で獲れる鰯の流通に魚市場の取引主用品と隣接される事により、環の元祖菜地市場でもおき売店も少なくなる。

12월

2등 1등



ビッグ・ヒーロー 6
GOGO TOMAGO

ビッグ・ヒーロー 6

MISSING

WOMAN

FOUND

CAUGHT

山一井二

最寄の合同体育館を非難場所として設置されている。

PG. 7A

SAN FRANCISCO, U.S.A.

RELOCATION DECISION ON FISH MARKET EXPECTED TODAY

Currently located in the core of San Fransokyo's old town, the debate on relocating the fish market is nearing the end with an alternative location to be confirmed by the end of today. The most likely candidate for the new fish market location is said to be New-Tsukiji District, which has seen a rapid boom in recent years. Many fishermen also agree that this location would be an ideal place to relocate the fish market.

If the decision to relocate to New-Tsukiji District is made, construction can begin as early as the end of this year, with the newly-built fish market expected to open within a month. Tuna caught in the Pacific Ocean and king crabs arriving from the Alaskan coast are the main trading supplies for the San Fransokyo Fish Market. With this relocation, the fish market, still neighboring the dock of Fisherman's Wharf and is also expected to attract many tourists visiting the site. However, it is also raising some concern based on what has occurred in Japan's main Tsukiji Fish Market when too many tourists visiting the fish market impacts its operation for the traders.

MOUNTAIN-BAY BRIDGE RECONSTRUCTION PROVIDES DIRECT ACCESS TO CORE PART OF SAN FRANSOKYO

The Mountain-Bay Bridge reconstruction is a project that will provide direct access to the core part of San Fransokyo. The bridge, which has served as a commute route for many of San Fransokyo. Built in 1980, the bridge was designed to reduce traffic from the core part of the city to provide direct access to the core part of San Fransokyo. The reconstruction of the bridge will reinforce structure that was weakening as a safety precaution, but the main attraction to restoring the iconic bridge comes from adding an over-the-bridge shopping mall and restaurants. The proposed plan includes a supermarket, restaurants, and numerous high-end retail stores, allowing suburban commuters to use the Mountain-Bay Bridge as a one-stop shopping destination on their way

The reconstruction of the bridge will reinforce structure that was weakening as a safety precaution, but the main attraction to restoring the iconic bridge comes from adding an over-the-bridge shopping mall and restaurants. The proposed plan includes a supermarket, restaurants, and numerous high-end retail stores, allowing suburban commuters to use the Mountain-Bay Bridge as a one-stop shopping destination on their way

魚市場の移転問題、今日でも決断

現在、旧市街の中心部に所在する魚市場の移転問題に関し、今日中（午後）までに新たな魚市場の拠点となる場所を決定するとの見込み。新たに魚市場の拠点となるのは、近年急激に発展を遂げたニュー・ツクジ地区。多くの漁師も、ここが魚市場の新たな拠点となる体制としては理想

移転の決定は工事が開始し、半年後には新しい魚市場が開業する見込み。太平洋で獲れる鮪の流通が主に魚市場の取引主用品と、その周辺に隣接される事により、環境の悪化も大いに懸念されている。日本の元祖築地市場でもおきか、観光客の急増に伴い、本来の魚市場の機能を果たす小売店も少なくない。

台風12号、15日にサンフランソークョーに最接近へ

今年最大級の台風12号は、現在モロカメ近海を北上中だが、15日経、モサンフランソークョーに最も接近する見込みとなっている。大型の台風は中心付近の最大風速は50メートルを超える程度で、今年発生した台風の中でも最も勢力が強いとみられている。

このままスピードを上げながら北上し、暴風域をともなうままサンフランソークョーにも上陸する恐れがあり、洪水や土砂災害の警戒が必要となる。今年3度目の台風上陸が予想されているなか、気象専門家の戸辺孝氏は「地球温暖化の影響で、近年の台風の勢力が増している」と指摘している。

先月の台風10号と同様、被害は発生しなかったものの、サンフランソークョー市の南区では、一部の店舗が被害を受けた。よりいっそう警戒を高める必要があり、市役所が発表。

災害の準備はできて、水や非常食の準備をしっかりと行うよう、地域の自治体は、周知を実施している。また避難場所が必要となった場合は、サンフランソークョー市役所と、最新の合同体育館を非難場所として設置されている。

Expected to be the largest typhoon to date, this year Typhoon #12 is currently

Expected to be the largest typhoon to date, this year Typhoon #12 is currently

S.F.

ビッツ・グ・ヒール・ロー6

PG. 7A

HIRO

サンフランソークョー

SAN FRANSOKYO., U.S.A.

TYPHOON #12 TO APPROACH SAN FRANSOKYO ON THE 15TH.